

22.1.

Μνήμη τού Αγίου Αποστόλου Τιμοθέου,
καί τού Αγίου Οσιομάρτυρος Αναστασίου τού Πέρσου

Ἐτάγω ἀπὸ τῆς ἀρχαίας. Ἡ ἐτάγω πρῶτη μορφή ἀναστᾶτος πέρσου.

8. hlas // plag. 4th echos

Τὸ Θεὸ προωρασμένος

Byz

Am 109v (110), Dk 99v (202), Ott 125r (253), Trin 131v (132),
G355 215r (218), G260 96v (101), G261 85v (88), G262 113v (115), G265 94v (97), G270 84r (86)

Vi 111v (221), Sn1214 87r (87-8), Sn1217 100r (102-3)
Sn1219 89v (91)

Rus

S414 479v*, S442 261v

* Ruský (poreformný) nápev je nezávislý od byzantskej pôvodiny. Nerepisujeme.
// The Russian reformed setting is a new composition with no ties to the original Byzantine model.

Text

Εἰς τό, Κύριε ἐκέκραξα, Δόξα... Ἦχος πλ. δ'

καί τώ σοφῷ^d Παύλῳ μαθητευμένος,^{a3-G2}
εμνήθης τά θεία, G2
καλῶς πολιτευσάμενος, G3

καί τήν πίστιν^c μέχρις αἵματος, G2
ανεκδοιάστως σαφῶς^{c3} ενστερνισάμενος, c3
καί πιστός Αρχιερεύς G2
ανεδείχθης, G2 Τιμόθεε Απόστολε. G3

ὅθεν τούς εἰδωλομανούντας ἐλέγξας, c3
ροπάλοις καί λίθοις G2 κατακίζόμενος, a3
ἐτυχες^a τοῦ μαρτυρίου τῶν στεφάνων. G3 -a

Διό *** Παμμάρκαρ πρέσβευε, D2
υπέρ ἡμῶν τῶν ἐν πίστει^a
τελούντων G2
τήν πάνσεπτον μνήμην σου. G3

dnešný text // actual text

μαθητευμένος
(καί) πιστός τῶν πρὸς τὸν Θεόν Αρχιερεύς

Ἦχος πρῶτοπρεδλενης
ἡ μδδρομδ πάνλδ οὔγενήκζ ββίβζ,
ηδγίηλεα ζεη βζέετβεζηηηιμζ,
δόμερε ζήτελεβετβοαβζ,

ἡ βέρεδ δάκε δο κρόβε ηεομηβήηηω σοβιόδζ
ἡ βέρεηζ ἀρχιτέρεῖ
ποκζάλεα ζεη, τῆμοδέε ἀπτολε:

τῆμζε ἰδωλοηέετοβετβεδύμια ὠβληηίλζ ζεη,
δρεκόλιεμζ ἡ κἀμεηιεμζ οὔραηέμζ,
πρῖάλζ ζεη μδγέηηδ βέηέεζ.

Θεγὼ ράηη, βεβλαζέηηηε, μοηίηδ
ὠ ηάεζ, βέροιο σοβεηηιόμηηζ
βεεεεττηδῶ πἀμἀτῆ τῆοδ.

Prepis // Transcription

Τὼ Θεὼ προωρασμένος



Am ♭.. C > / C > > /c >
G261 ♭.. C > / C C > /c >
Vi >.. / > / C > > /c >
Sn1214 >.. / > / C > > /c C
Τὼ Θε- ὠ προ-ω- ρα-σμέ- νος, *



Am C - . - // / > > > : C // > >
Dk C - . - // / > > > : C // > >
Vi C - - / / > > > : \ // >
Sn1214 C - - / / > > > : \ // >
καί τὼ σο- φῶ Παύ- λω μα- θη- τευ- μέ- νος, *



Am > : C > > > /c > - /c ♭.. - . \ // > > > /c



G355 > : C > > > /c > - /c ♭.. - . \ // > > > /c
Vi > : / >.. > /c > - /c ♭.. - \ > > > /c
ε- μυ- ή- θης τά θεί- α, κα- λῶς πο- λι- τευ- σά- με- νος, *



Am *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Vi *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 καί τήν πί- στιν μέ-χρις αί- μα- τος, *



Am *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Ott *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Dk *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*



G355 *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Vi *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Sn1217 *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 Sn1214 *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 αν- εν- δοι- ά- στως σα-φώς εν- στερ-νι- σά- με- νος, *



G262 *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*



Am *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*



Dk *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *mult.*
 Vi *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.* *rit.* *acc.*
 καί πι-στός Αρ-χι-ε- ρεύς αν- ε- δείχ- θης, *
~~πιστός τῷ πρός τόν Θεόν Αρχιερεύς ἀποδείχθη~~



G262 — $\ddot{\cdot}$ / > > \rightrightarrows > \rhd \rightrightarrows



G261 — $\ddot{\cdot}$ \curvearrowright \times — \rightrightarrows > \rhd \rightrightarrows



Am $\ddot{\cdot}$ — \curvearrowright > > \rightrightarrows > \rhd \rightrightarrows



Dk — $\dot{\cdot}$ \curvearrowright > > \rightrightarrows > \rhd \rightrightarrows

Trin — $\dot{\cdot}$ \curvearrowright \times — \rightrightarrows > \rhd \rightrightarrows

Vi — / \curvearrowright \curvearrowright > \curvearrowright \rhd \rhd \rhd

Sn1214 $\dot{\cdot}$ / > > > \curvearrowright \rhd \rhd \rhd
Τι- μό- θε- ε Α- πό- στο- λε, *



Ott \rightrightarrows \rightrightarrows — \curvearrowright \curvearrowright \times $\ddot{\cdot}$ / > > \rhd \rightrightarrows



Dk \rightrightarrows \rightrightarrows — \curvearrowright \curvearrowright \times $\ddot{\cdot}$ \curvearrowright > \curvearrowright \rhd \rightrightarrows \rightrightarrows

Am \rightrightarrows \curvearrowright — \curvearrowright \curvearrowright \times $\ddot{\cdot}$ \curvearrowright > \curvearrowright \rhd \rightrightarrows \rightrightarrows

Vi \rightrightarrows \rightrightarrows — \curvearrowright \curvearrowright \times $\ddot{\cdot}$ / > > \rightrightarrows \rightrightarrows

Sn1214 \rightrightarrows \rightrightarrows — $\dot{\cdot}$ \curvearrowright \curvearrowright \times $\ddot{\cdot}$ / > \curvearrowright \rightrightarrows \rightrightarrows
ό- θεν τούς ει- δω- λο- μα-νούν-τας ε- λέγ- ξας, *



Am

Dk

G261

Vi ρο- πά-λοις καί λί- θοις κα- ται- κι- ζό- με- νος, *

Am

Ott

G261

Dk

G355

Vi

Sn1214 έ- τυ- χες του μαρ-τυ- ρί- ου των στε- φά- νων. *



Am	>x						
Ott	>x						
G355	>x						
Vi	>x						
Sn1214	>x						
		Δι- ό *	Παμ-μα-κα-	ρι- στε	πρέσ-βευ-ε,	*	



Am						
Ott						
Trin						
Vi						
Sn1214						
		υ- πέρ η-	μών τών εν	πί- σται *		



Am								
G261								
G262								



Dk								
Trin								
G355								
Vi								
Sn1214								
		τε-λούν- των τήν πάν-	σεπ-τον	μνή-	μην	σου.	+	